

DOCUMENT RESUME

ED 310 623

FL 018 122

TITLE Language Census Report for California Public Schools, 1988.

INSTITUTION California State Dept. of Education, Sacramento.

REPORT NO ISBN-0-8011-0800-4

PUB DATE 89

NOTE 21p.

PUB TYPE Statistical Data (110)

EDRS PRICE MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.

DESCRIPTORS Bilingual Education Programs; \*Bilingual Students; \*Bilingual Teachers; Elementary Secondary Education; English (Second Language); \*Enrollment Rate; \*Enrollment Trends; Geographic Distribution; Instructional Program Divisions; \*Limited English Speaking; Migrant Education; Public Schools; State Surveys

IDENTIFIERS \*California

ABSTRACT

California's annual language census survey for 1987-1988 contains data on the numbers and geographic distribution of limited-English-proficient (LEP), fluent-English-proficient (FEP) public school students with native languages other than English, and of bilingual staff in the public school system. Of the nearly 4 million students enrolled in California public schools during 1987-1988, more than 14.0 percent were identified as being LEP and 13.0 percent as being FEP. Students were identified in 45 primary languages. Tables display data on: (1) LEP and FEP enrollments by grade level, county, and language for 1988 and on trends in enrollment since 1964; (2) LEP students in California bilingual education programs; (3) students in migrant education programs; (4) and bilingual staff members by county, language, and classification. A world map shows the countries of origin for LEP students in cases where more than 2,000 students from that country are enrolled in California public schools. (MSE)

\*\*\*\*\*  
 \* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made \*  
 \* from the original document. \*  
 \*\*\*\*\*

# Language Census Report for California Public Schools, 1988

Data compiled by  
Educational Demographics Unit  
Program Evaluation and Research Division

U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION  
Office of Educational Research and Improvement  
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION  
CENTER (ERIC)

This document has been reproduced as  
received from the person or organization  
originating it

Minor changes have been made to improve  
reproduction quality

• Points of view or opinions stated in this docu-  
ment do not necessarily represent official  
OERI position or policy

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS  
MATERIAL IN MICROFICHE ONLY  
HAS BEEN GRANTED BY

Smith, T.

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES  
INFORMATION CENTER (ERIC)."

CALIFORNIA STATE DEPARTMENT OF EDUCATION  
Sacramento, 1989



## **Publishing Information**

---

This document was published by the California State Department of Education, 721 Capitol Mall, Sacramento, California (mailing address: P.O. Box 944272, Sacramento, CA 94244-2720). It was distributed under the provisions of the Library Distribution Act and *Government Code* Section 11096.

1989

A limited number of copies of this publication are available at no charge from the Bureau of Publications, Sales Unit, California State Department of Education, P.O. Box 271, Sacramento, CA 95802-0271. Other publications that are available from the Department are listed at the back of this publication, or a complete list may be secured by writing to the address above or by calling the sales unit in the Bureau of Publications: (916) 445-1260.

ISBN-0-8011-0800-4

## CONTENTS

Introduction.....	1
-------------------	---

### TABLES

Table 1: Trends in Number of Limited-English-Proficient Students in California Public Schools, by County, 1984 Through 1988.....	3
2: Number of Limited-English-Proficient Students in California Public Schools, by County and by Grade Level, 1988.....	4
3: Number of Fluent-English-Proficient Students in California Public Schools, by County and by Grade Level, 1988.....	5
4: Number of Limited-English-Proficient Students in California Public Schools, by County and by Language, 1988.....	6
5: Trends in Number of Limited-English-Proficient Students in California Public Schools, by Language, 1984 Through 1988.....	7
6: Number of Limited-English-Proficient Students in California Public Schools, by Grade Level and by Language, 1988.....	8
7: Number of Limited and Fluent-English-Proficient Students in California Public Schools, by Language, 1988.....	9
8: Number of Limited-English-Proficient Students in Bilingual Instructional Programs in California Public Schools, 1988.....	10
9: Number of Students in Migrant Education Programs Under ECIA, Chapter 1, in California Public Schools, 1988.....	10
10: Number of Bilingual Staff Members in California Public Schools, by County and by Classification, 1988.....	11
11: Number of Bilingual Staff Members in California Public Schools, by Language and by Classification, 1988.....	12

### MAPS

Introduction to Maps.....	13
Countries of Origin for Limited-English-Proficient Students in California Public Schools.....	14, 15

## INTRODUCTION

California school districts are required by Education Code sections 52164 and following to conduct a language census survey annually and to report the results of that survey to the State Department of Education. The results of the language census survey of students and staff in kindergarten and grades one through twelve, conducted in 1987-88 and reported to the State Department of Education in the spring, 1988, have been compiled by county and state totals for this annual report.

Of the nearly four million students enrolled in California's public schools during 1987-88, more than 14.0 percent were identified in the survey as being limited-English-proficient students (LEP). An additional 13.0 percent of the students were identified as being fluent-English-proficient (FEP). Students were identified in 45 different primary languages. The following characteristics may be noted from the data:

- \* Between 1984 and 1988, the number of students identified as being LEP increased by 33.7 percent (Table 1).
- \* Almost seven out of every ten identified LEP students were enrolled in kindergarten through grade six (Table 2).
- \* Five out of every ten identified FEP students were enrolled in kindergarten through grade six (Table 3).
- \* The counties of Los Angeles, Orange, and San Diego contained 60 percent of the students reported as being LEP (Table 4).

- \* Identified LEP students whose primary language is Spanish increased by over 33 percent from 1984 to 1988. For the same period, students whose primary language was Cambodian increased by more than 105 percent; those whose primary language was Farsi increased by over 121 percent; and those whose primary language was Hmong increased by 106 percent (Table 5).
- \* Spanish was the primary language of 72.8 percent of the LEP students identified in the survey (Table 6).
- \* Ninety-six percent of the identified LEP students were enrolled in either bilingual classrooms, individualized learning programs, or other program options (Table 8).
- \* While nine percent of migrant students identified English as their primary language, more than 56 percent were identified as being LEP (Table 9).
- \* Ninety-four percent of the teachers in bilingual-crosscultural programs reported being bilingual in English and Spanish (Table 11), while 70 percent of the LEP and FEP students were reported as having Spanish as their primary language (Table 7).

Additional information regarding specific schools, school districts, and grade levels is available, at cost, from the Program Evaluation and Research Division, Educational Demographics Unit, California State Department of Education, 721 Capitol Mall, Sacramento, California (mailing address: P.O. Box 944272, Sacramento, CA 94244-2720).

TABLE 1

Trends in Number of Limited-English-Proficient Students  
in California Public Schools, by County, 1984 Through 1988

County	1988	1987	1986	1985	1984
Alameda	20,818	19,013	18,498	16,726	15,396
Alpine	0	3	0	0	0
Amador	6	2	0	7	3
Butte	996	800	641	495	370
Calaveras	6	17	10	8	4
Colusa	293	194	210	218	214
Contra Costa	6,175	5,705	5,182	4,510	4,426
Del Norte	154	124	96	56	61
El Dorado	359	348	323	286	167
Fresno	18,419	16,050	13,494	12,173	10,498
Glenn	306	256	311	306	375
Humboldt	337	265	211	128	103
Imperial	10,394	9,187	8,361	7,764	7,813
Inyo	27	40	34	35	10
Kern	8,053	7,263	6,511	6,003	5,410
Kings	1,835	1,795	1,797	1,870	1,845
Lake	146	114	107	96	86
Lassen	31	26	19	16	16
Los Angeles	293,850	282,500	260,658	240,805	227,843
Madera	1,800	1,800	1,569	1,347	970
Marin	849	801	755	670	649
Mariposa	5	6	6	2	2
Mendocino	668	602	653	538	501
Merced	6,853	5,716	5,073	4,603	4,613
Modoc	77	72	52	34	49
Hono	14	18	12	14	8
Monterey	12,093	11,642	11,127	10,746	10,359
Napa	869	798	669	658	688
Nevada	56	12	17	21	15
Orange	55,159	49,928	47,528	43,414	39,961
Placer	340	346	351	215	201
Plumas	6	1	0	3	1
Riverside	17,273	14,695	12,931	11,352	10,291
Sacramento	11,397	10,340	9,539	8,911	7,710
San Benito	1,588	1,551	1,391	1,359	1,308
San Bernardino	15,529	13,795	11,939	11,063	10,224
San Diego	40,867	40,592	37,943	35,640	32,968
San Francisco	18,084	19,003	19,823	18,793	17,516
San Joaquin	15,882	14,606	13,432	12,781	8,721
San Luis Obispo	997	977	904	854	792
San Mateo	9,763	9,200	9,171	8,662	7,905
Santa Barbara	6,505	5,887	4,968	4,317	4,330
Santa Clara	29,529	27,921	25,895	24,295	22,725
Santa Cruz	6,401	5,997	5,213	4,796	4,284
Shasta	416	225	108	22	21
Sierra	1	0	4	3	7
Siskiyou	84	111	85	65	106
Solano	3,095	2,891	2,844	2,598	2,476
Sonoma	2,769	2,344	2,151	1,951	1,861
Stanislaus	7,966	6,273	5,168	4,568	4,013
Sutter	796	863	640	541	611
Tehama	278	233	164	148	134
Trinity	4	7	1	1	4
Tulare	7,605	6,640	6,176	5,219	5,307
Tuolumne	18	9	13	18	16
Ventura	11,212	10,497	10,217	9,847	9,522
Yolo	2,293	2,196	2,022	2,056	1,951
Yuba	1,093	827	542	455	375
State totals	352,439	613,224	567,564	524,082	487,835

TABLE 2

Number of Limited-English-Proficient Students  
in California Public Schools, by County and by Grade Level, 1988

County	Kindergarten and grades one through six	Grades seven through twelve	Special education (ungraded)	Total
Alameda	12,708	7,965	145	20,818
Alpine	0	0	0	0
Amador	4	2	0	6
Butte	716	277	3	996
Calaveras	4	2	0	6
Colusa	213	80	0	293
Contra Costa	4,174	1,948	53	6,175
Del Norte	131	23	0	154
El Dorado	236	108	15	359
Fresno	12,753	5,484	182	18,419
Glenn	233	62	11	306
Humboldt	269	64	4	337
Imperial	5,779	4,365	259	10,394
Inyo	20	7	0	27
Kern	5,350	2,484	219	8,053
Kings	1,312	170	53	1,835
Lake	101	45	0	146
Lassen	29	2	0	31
Los Angeles	214,728	73,236	5,886	293,850
Madera	1,202	552	40	1,800
Marin	597	239	13	849
Mariposa	1	4	0	5
Mendocino	430	231	7	668
Merced	5,334	1,423	96	6,853
Modoc	61	15	1	77
Mono	13	1	0	14
Monterey	7,718	4,254	121	12,093
Napa	585	210	74	869
Nevada	2	54	0	56
Orange	37,127	17,309	723	55,159
Placer	274	66	0	340
Plumas	6	0	0	6
Riverside	11,979	4,989	305	17,273
Sacramento	7,429	3,888	80	11,397
San Benito	1,114	471	3	1,588
San Bernardino	10,614	4,759	156	15,529
San Diego	28,399	12,064	404	40,867
San Francisco	10,511	7,565	8	18,084
San Joaquin	10,449	5,226	207	15,882
San Luis Obispo	678	308	11	997
San Mateo	5,640	3,963	160	9,763
Santa Barbara	4,341	2,074	90	6,505
Santa Clara	16,144	12,495	890	29,529
Santa Cruz	4,425	1,864	112	6,401
Shasta	299	106	11	416
Sierra	0	1	0	1
Siskiyou	54	30	0	84
Solano	1,843	1,206	46	3,095
Sonoma	1,832	909	28	2,769
Stanislaus	5,294	2,589	83	7,966
Sutter	488	263	45	796
Tehama	238	38	2	278
Trinity	4	0	0	4
Tulare	5,709	1,804	92	7,605
Tuolumne	7	11	0	18
Ventura	8,218	2,748	246	11,212
Yolo	1,529	746	18	2,293
Yuba	786	306	1	1,633
State totals	450,134	191,411	10,894	652,439
Percent	69.0%	29.3%	1.7%	100.0%



TABLE 3

Number of Fluent-English-Proficient Students  
in California Public Schools, by County and by Grade Level, 1988

County	Kindergarten and grades one through six	Grades seven through twelve	Special education (ungraded)	Total
Alameda	8,146	6,937	43	15,126
Alpine	0	0	0	0
Amador	8	17	0	25
Butte	477	602	0	1,079
Calaveras	9	5	0	14
Colusa	436	341	0	777
Contra Costa	4,219	2,715	11	6,945
Del Norte	30	12	0	42
El Dorado	218	144	5	367
Fresno	9,545	9,066	459	19,070
Glenn	325	210	7	542
Humboldt	167	102	0	269
Imperial	4,005	3,461	107	7,573
Inyo	5	6	0	11
Kern	9,183	5,270	164	14,617
Kings	1,334	1,209	8	2,551
Lake	99	91	0	190
Lassen	55	3	0	58
Los Angeles	133,180	141,216	1,640	276,036
Madera	1,359	923	6	2,288
Marin	726	514	15	1,255
Mariposa	1	1	0	2
Mendocino	225	168	4	397
Merced	2,461	2,515	51	5,027
Modoc	50	25	0	75
Mono	15	6	0	21
Monterey	4,029	3,226	34	7,289
Napa	382	295	0	677
Nevada	3	34	0	37
Orange	20,917	23,674	208	44,799
Placer	168	203	0	371
Plumas	13	0	0	13
Riverside	8,114	6,201	193	14,508
Sacramento	4,374	4,117	42	8,533
San Benito	415	463	2	880
San Bernardino	7,742	5,866	74	13,682
San Diego	20,708	22,750	200	43,658
San Francisco	5,235	8,017	2	13,254
San Joaquin	3,208	3,275	11	6,494
San Luis Obispo	275	282	16	573
San Mateo	7,478	5,669	79	13,226
Santa Barbara	2,136	2,041	17	4,194
Santa Clara	17,006	12,790	237	30,033
Santa Cruz	1,037	1,050	32	2,119
Shasta	134	69	0	203
Sierra	3	16	0	19
Siskiyou	103	66	0	169
Solano	1,694	1,264	15	2,973
Sonoma	1,310	979	1	2,290
Stanislaus	4,155	2,754	81	6,990
Sutter	943	854	5	1,802
Tehama	150	57	0	207
Trinity	3	0	0	3
Tulare	6,669	4,946	247	11,862
Tuolumne	23	37	0	60
Ventura	4,671	6,321	53	11,045
Yolo	862	617	2	1,481
Yuba	209	281	11	501
State totals	300,447	293,773	4,082	598,302
Percent	50.2%	49.1%	0.7%	100.0%

TABLE 4

Number of Limited-English-Proficient Students  
in California Public Schools, by County and by Language, 1988

County	Spanish	Vietnamese	Cantonese	Cambodian	Pilipino	All other languages	Total
Alameda	8,014	1,808	3,155	974	1,351	5,516	20,818
Alpine	0	0	0	0	0	0	0
Amador	4	0	0	0	2	0	6
Butte	500	28	3	20	2	443	996
Calaveras	6	0	0	0	0	0	6
Colusa	280	0	1	0	0	12	293
Contra Costa	3,050	391	157	17	409	2,151	6,175
Del Norte	61	0	2	1	0	90	154
El Dorado	305	0	0	0	23	31	359
Fresno	9,760	326	41	801	64	7,427	18,419
Glenn	284	0	0	0	0	22	306
Humboldt	56	0	3	1	1	276	337
Imperial	10,328	0	34	0	5	27	10,394
Inyo	22	0	3	0	1	1	27
Kern	7,327	36	28	52	232	378	8,053
Kings	1,650	1	0	0	40	144	1,835
Lake	132	0	0	0	5	9	146
Lassen	23	0	2	0	0	6	31
Los Angeles	241,249	6,462	5,888	6,200	3,715	30,336	293,850
Madera	1,732	3	2	0	2	61	1,800
Marin	452	101	48	11	19	218	849
Mariposa	1	0	4	0	0	0	5
Mendocino	622	5	20	2	2	17	668
Merced	4,048	38	8	4	17	2,738	6,853
Modoc	75	1	0	0	0	1	77
Mono	12	0	0	0	0	2	14
Monterey	10,702	489	27	0	325	550	12,093
Napa	802	0	2	0	11	54	869
Nevada	20	0	0	0	8	28	56
Orange	38,644	7,138	604	952	507	7,314	55,159
Placer	300	6	1	0	1	32	340
Plumas	6	0	0	0	0	0	6
Riverside	15,180	333	35	122	179	1,424	17,273
Sacramento	2,920	1,449	1,735	151	252	4,890	11,397
San Benito	1,565	3	1	2	6	11	1,588
San Bernardino	12,735	760	57	220	161	1,596	15,529
San Diego	30,423	2,468	270	1,169	1,661	4,876	40,867
San Francisco	3,909	1,338	6,204	524	1,459	2,650	18,084
San Joaquin	5,974	2,112	238	3,517	393	3,648	15,882
San Luis Obispo	894	2	7	1	8	85	997
San Mateo	6,213	119	298	11	873	2,249	9,763
Santa Barbara	5,719	83	15	1	177	510	6,505
Santa Clara	13,861	5,895	1,113	991	1,979	5,690	29,529
Santa Cruz	6,093	18	30	19	63	178	6,401
Shasta	39	1	0	20	1	355	416
Sierra	0	0	0	0	0	1	1
Siskiyou	37	0	0	0	0	47	84
Solano	1,721	64	37	5	650	618	3,095
Sonoma	1,864	74	54	260	22	495	2,769
Stanislaus	4,598	262	53	1,136	31	1,886	7,966
Sutter	397	3	3	0	4	389	796
Tehama	271	0	0	0	0	7	278
Trinity	4	0	0	0	0	0	4
Tulare	5,919	15	17	9	75	1,570	7,605
Tuolumne	12	2	0	0	2	2	18
Ventura	10,227	192	71	18	190	514	11,212
Yolo	1,650	21	11	63	6	542	2,293
Yuba	309	8	9	0	11	756	1,093
State totals	475,001	32,055	20,291	17,274	14,945	92,873	652,439

TABLE 5

Trends in Number of Limited-English-Proficient Students  
in California Public Schools, by Language, 1984 Through 1988

Language	Number of limited-English-proficient students					Percent increase (or decrease) between 1984 and 1988
	1988	1987	1986	1985	1984	
Spanish	475,001	449,308	413,224	380,375	355,650	33.6
Vietnamese	32,055	30,906	30,592	29,990	29,535	8.5
Cantonese	20,291	19,781	19,784	19,118	18,139	11.9
Cambodian	17,274	15,665	13,907	10,730	8,399	105.7
Pilipino	14,945	14,381	13,450	12,145	10,941	36.6
Hmong	13,311	10,780	8,784	7,798	6,457	106.1
Korean	11,632	10,738	9,927	9,249	8,993	29.3
Lao	11,452	10,283	8,959	8,869	8,748	30.9
Mandarin	6,907	7,334	7,250	7,009	6,342	8.9
Farsi	4,564	3,881	3,394	2,850	2,065	121.0
Japanese	4,541	4,125	3,946	3,679	3,355	35.4
Armenian	3,851	2,660	2,419	2,410	2,648	45.4
Portuguese	2,663	2,641	2,508	2,630	2,483	7.2
Arabic	2,210	2,139	2,148	2,267	2,111	4.7
All other languages	31,742	28,602	25,650	23,329	20,367	55.9
State totals	652,439	613,224	565,942	522,448	486,233	34.2

TABLE 6

Number of Limited-English-Proficient Students  
in California Public Schools, by Grade Level and by Language, 1988

Grade Level	Spanish	Vietnamese	Cantonese	Cambodian	Pilipino	All other languages	Total
Kindergarten	68,842	3,931	2,351	2,809	1,539	12,351	91,823
1	65,187	3,234	2,188	2,846	1,554	11,342	86,351
2	55,057	2,561	1,844	2,283	1,348	8,785	71,878
3	47,721	2,284	1,666	1,163	1,114	7,247	61,195
4	41,766	1,995	1,302	804	1,128	6,380	53,375
5	35,364	1,789	1,184	731	992	5,848	45,908
6	29,602	1,791	1,108	793	876	5,434	39,604
7	25,615	1,812	1,174	761	829	5,578	35,769
8	22,537	1,953	1,346	738	833	5,583	32,990
9	26,984	2,941	1,736	1,136	1,292	6,605	40,694
10	23,235	2,927	1,751	1,238	1,379	6,792	37,322
11	14,620	2,634	1,467	1,082	1,072	5,677	26,552
12	9,054	1,992	1,059	783	803	4,393	18,084
Ungraded	9,417	211	115	107	186	858	10,894
State totals	475,001	32,055	20,291	17,274	14,945	92,873	652,439
Percent	72.8%	4.9%	3.1%	2.6%	2.3%	14.2%	100.0%

TABLE 7

Number of Limited and Fluent-English-Proficient Students  
in California Public Schools, by Language, 1988

Language	Limited- English proficient	Fluent- English proficient	Total
Spanish	475,001	402,802	877,803
Vietnamese	32,055	25,508	57,563
Pilipino	14,945	33,437	48,382
Cantonese	20,291	20,538	40,829
Korean	11,632	18,393	30,025
Cambodian	17,274	4,283	21,557
Mandarin	6,907	10,809	17,716
Hmong	13,311	3,007	16,318
Lao	11,452	3,494	14,946
Japanese	4,541	6,558	11,199
Farsi	4,564	5,979	10,543
Other Chinese	3,215	4,610	7,825
Portuguese	2,663	4,776	7,439
Armenian	3,851	2,708	6,559
Arabic	2,210	3,011	5,221
Samoan	1,665	2,110	3,775
Hindi	1,511	1,843	3,354
Punjabi	1,383	1,917	3,300
Mien	1,936	304	2,240
Ilocano	807	1,371	2,178
Thai	828	1,115	1,943
Other Filipino	770	1,124	1,894
Hebrew	692	1,158	1,850
German	272	1,097	1,369
Tongan	794	464	1,258
Rumanian	785	469	1,254
French	294	723	1,017
Gujarati	381	542	923
Italian	203	648	851
Russian	157	586	743
Greek	155	492	647
Urdu	275	346	621
Assyrian	248	315	563
Pashto	254	116	370
Polish	168	163	331
Indonesian	180	92	272
Dutch	46	211	257
Guamanian	62	157	219
Croatian	24	173	197
Hungarian	72	120	192
Burmese	96	88	184
Native American	31	139	170
Visayan	68	56	124
Turkish	29	47	76
Serbian	10	32	42
All other languages	14,331	30,271	44,602
State totals	652,439	598,302	1,250,741
Percent	52.2%	47.8%	100.0%

TABLE 8

Number of Limited-English-Proficient Students  
in Bilingual Instructional Programs in California Public Schools, 1988

Type of program	Grade level		Total
	K - 6	7 - 12	
Classroom programs	255,325	19,772	275,097
Individual learning programs	174,030	151,538	325,568
Other program options	9,883	11,661	21,544
State totals	439,238	182,971	622,209

NOTE: A total of 29,804 LEP students were not enrolled in bilingual instructional programs.

TABLE 9

Number of Students in Migrant Education Programs  
Under ECIA, Chapter 1, in California Public Schools, 1988

Language status	Grade level		Total
	K - 6	7 - 12	
Limited-English-proficient	40,695	16,665	57,360
Fluent-English-proficient	17,731	16,343	34,074
English only	4,755	5,015	9,770
State totals	63,181	38,023	101,204

TABLE 10

Number of Bilingual Staff Members in California  
Public Schools, by County and by Classification, 1988

County	Bilingual cross-cultural teachers	District-designated primary language teachers	Teachers in training	English language development teachers	Bilingual aides	Total staff
Alameda	214	6	144	93	385	842
Alpine	0	0	0	0	0	0
Amador	0	0	0	0	1	1
Butte	25	2	2	5	33	67
Calaveras	0	0	0	0	2	2
Colusa	2	1	0	5	25	33
Contra Costa	68	4	4	48	148	272
Del Norte	0	0	0	1	9	10
El Dorado	2	4	6	7	10	29
Fresno	197	30	94	70	642	1,033
Glenn	9	0	0	6	14	29
Humboldt	0	0	0	15	8	23
Imperial	166	7	40	5	256	474
Inyo	0	0	0	2	0	2
Kern	98	41	43	110	294	586
Kings	27	8	33	34	113	215
Lake	5	0	0	0	3	8
Lassen	0	0	0	0	2	2
Los Angeles	3,460	104	5,281	563	11,882	21,290
Madera	61	0	4	2	76	143
Marin	2	6	4	18	9	39
Mendocino	10	5	15	10	33	73
Merced	54	14	59	36	189	352
Modoc	0	3	0	1	4	8
Monterey	179	44	136	162	355	876
Napa	12	0	11	12	29	64
Nevada	0	0	0	2	0	2
Orange	372	70	837	324	1,164	2,767
Placer	8	5	0	8	24	45
Plumas	0	0	0	0	2	2
Riverside	163	20	188	117	482	970
Sacramento	62	5	29	67	238	401
San Benito	34	15	18	3	70	140
San Bernardino	200	12	99	93	478	882
San Diego	848	77	217	342	1,065	2,549
San Francisco	266	0	122	56	394	838
San Joaquin	106	18	330	129	398	981
San Luis Obispo	27	0	4	6	44	81
San Mateo	107	6	101	40	203	457
Santa Barbara	155	44	31	50	254	534
Santa Clara	254	6	162	192	545	1,159
Santa Cruz	191	1	26	15	183	416
Shasta	0	0	0	5	3	8
Siskiyou	0	0	0	13	7	20
Solano	57	1	0	38	107	203
Sonoma	30	24	7	26	91	178
Stanislaus	70	13	108	38	239	468
Sutter	11	8	0	15	31	65
Tehama	7	4	5	2	27	45
Trinity	0	0	1	0	1	2
Tulare	95	27	143	219	489	973
Tuolumne	0	1	0	0	2	3
Ventura	216	23	148	70	474	931
Yolo	78	3	11	9	72	173
Yuba	7	1	0	20	36	64
State totals	7,955	663	8,463	3,104	21,645	41,830

TABLE 11

Number of Bilingual Staff Members in California  
Public Schools, by Language and by Classification, 1988

Language	Bilingual cross-cultural teachers	District-designated primary language teachers	Teachers in training	English language development teachers	Bilingual aides	Total staff
Spanish	7,491	624	7,638	0	18,713	34,466
Vietnamese	52	11	186	0	578	827
Cantonese	205	3	162	0	494	865
Cambodian	3	0	161	0	340	504
Pilipino	85	2	34	0	243	364
Hmong	2	0	78	0	192	272
Korean	46	0	31	0	153	230
Lao	5	2	71	0	173	251
Mandarin	14	0	11	0	137	162
Farsi	0	3	1	0	48	52
Japanese	11	0	23	0	127	161
Amenian	7	6	46	0	95	154
Portuguese	26	0	4	0	92	122
Arabic	0	0	0	0	20	20
All other	7	12	17	0	240	276
English only	0	0	0	3,104	0	3,104
State totals	7,955	663	8,463	3,104	21,645	41,830



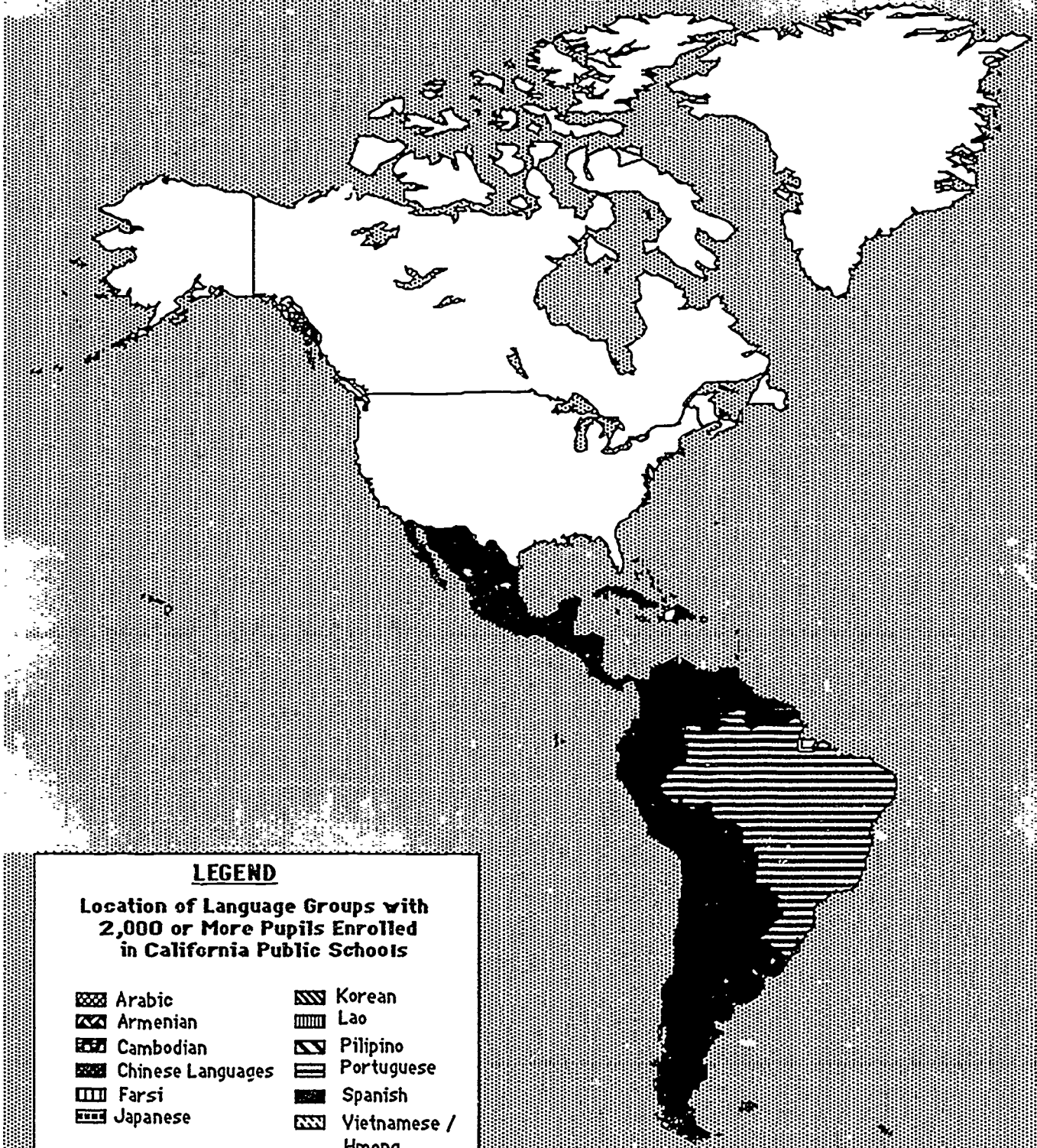
## INTRODUCTION TO MAPS

The two maps on the following pages indicate the country of origin for limited-English-proficient (LEP) students with 2,000 or more pupils enrolled in California public schools. The countries of origin identified are based on statistics reported in the 1987 Statistical Yearbook of Immigration and Naturalization Service and the California School Language Census Collection of 1988.

In the Americas the majority of LEP students have come from Mexico and El Salvador. The majority of Asian LEP students have come from the People's Republic of China and Taiwan. Other Asian groups have come from Korea, Cambodia, Laos, Vietnam, and the Philippines.


Iran, Syria, Lebanon, and Jordan are the countries from which the majority of Middle Easterners have come. In Europe the largest group represented in California public schools is Portuguese. Most of these students come from the Azores, a group of small islands off the coast of Portugal.

**COUNTRIES OF ORIGIN  
FOR LIMITED-ENGLISH-PROFICIENT STUDENTS  
IN CALIFORNIA PUBLIC SCHOOLS  
( THE AMERICAS )**

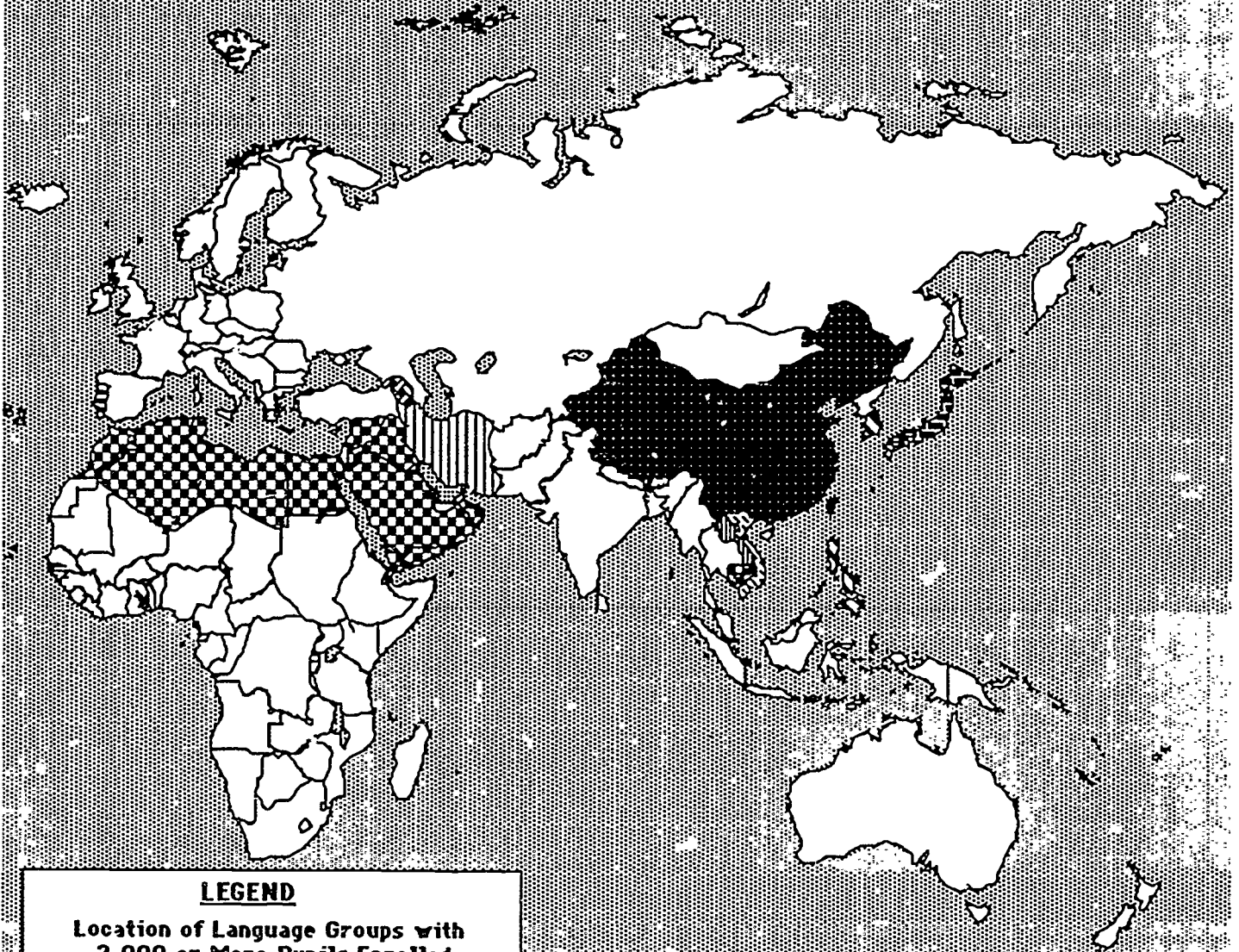


**LEGEND**

**Location of Language Groups with  
2,000 or More Pupils Enrolled  
in California Public Schools**

- |   |   |
|---|---|
|  Arabic            |  Korean                |
|  Armenian          |  Lao                   |
|  Cambodian         |  Pilipino              |
|  Chinese Languages |  Portuguese            |
|  Farsi             |  Spanish               |
|  Japanese          |  Vietnamese /<br>Hmong |

**COUNTRIES OF ORIGIN  
FOR LIMITED-ENGLISH-PROFICIENT STUDENTS  
IN CALIFORNIA PUBLIC SCHOOLS  
( EUROPE,AFRICA,ASIA)**



**LEGEND**

**Location of Language Groups with  
2,000 or More Pupils Enrolled  
in California Public Schools**

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| Arabic            | Korean             |
| Armenian          | Lao                |
| Cambodian         | Pilipino           |
| Chinese Languages | Portuguese         |
| Farsi             | Spanish            |
| Japanese          | Vietnamese / Hmong |

## Publications Available from the Department of Education

This publication is one of over 650 that are available from the California State Department of Education. Some of the more recent publications or those most widely used are the following.

ISBN	Title (Date of publication)	Price
0-8011-0271-5	Academic Honesty (1986)	\$2.50
0-8011-0722-9	Accounting Procedures for Student Organizations (1988)	3.75
0-8011-0272-3	Administration of Maintenance and Operations in California School Districts (1986)	6.75
0-8011-0216-2	Bilingual-Crosscultural Teacher Aides: A Resource Guide (1984)	3.50
0-8011-0238-3	Boating the Right Way (1985)	4.00
0-8011-0275-8	California Dropouts: A Status Report (1986)	2.50
0-8011-0783-0	California Private School Directory, 1988-89 (1988)	14.00
0-8011-0748-2	California School Accounting Manual (1988)	8.00
0-8011-0715-6	California Women: Activities Guide, K-12 (1988)	3.50
0-8011-0488-2	Caught in the Middle: Educational Reform for Young Adolescents in California Public Schools (1987)	5.00
0-8011-0760-1	Celebrating the National Reading Initiative (1989)	6.75
0-8011-0241-3	Computer Applications Planning (1985)	5.00
0-8011-0749-0	Educational Software Preview Guide, 1988-89 (1988)	2.00
0-8011-0489-0	Effective Practices in Achieving Compensatory Education-Funded Schools II (1987)	5.00
0-8011-0041-0	English-Language Arts Framework for California Public Schools (1987)	3.00
0-8011-0731-8	English-Language Arts Model Curriculum Guide, K-8 (1988)	3.00
0-8011-0710-5	Family Life/Sex Education Guidelines (1987)	4.00
0-8011-0289-8	Handbook for Physical Education (1986)	4.50
0-8011-0249-9	Handbook for Planning an Effective Foreign Language Program (1985)	3.50
0-8011-0320-7	Handbook for Planning an Effective Literature Program (1988)	3.00
0-8011-0179-4	Handbook for Planning an Effective Mathematics Program (1982)	2.00
0-8011-0290-1	Handbook for Planning an Effective Writing Program (1986)	2.50
0-8011-0224-3	Handbook for Teaching Cantonese-Speaking Students (1984)	4.50
0-8011-0680-X	Handbook for Teaching Japanese-Speaking Students (1987)	4.50
0-8011-0291-X	Handbook for Teaching Pilipino-Speaking Students (1986)	4.50
0-8011-0204-9	Handbook for Teaching Portuguese-Speaking Students (1983)	4.50
0-8011-0250-2	Handbook on California Education for Language Minority Parents—Chinese/English Edition (1985)	3.25*
0-8011-0737-7	Here They Come: Ready or Not—Report of the School Readiness Task Force (1988)	2.00
0-8011-0712-1	History-Social Science Framework for California Public Schools (1988)	6.00
0-8011-0782-2	Images: A Workbook for Enhancing Self-esteem and Promoting Career Preparation, Especially for Black Girls (1989)	6.00
0-8011-0227-8	Individual Learning Programs for Limited-English-Proficient Students (1984)	3.50
0-8011-0466-1	Instructional Patterns: Curriculum for Parenthood Education (1985)	12.00
0-8011-0208-1	Manual of First-Aid Practices for School Bus Drivers (1983)	1.75
0-8011-0209-X	Martin Luther King, Jr., 1929-1968 (1983)	3.25
0-8011-0358-4	Mathematics Framework for California Public Schools (1985)	3.00
0-8011-0664-8	Mathematics Model Curriculum Guide, K-8 (1987)	2.75
0-8011-0725-3	Model Curriculum for Human Rights and Genocide (1988)	3.25
0-8011-0252-9	Model Curriculum Standards: Grades 9-12 (1985)	5.50
0-8011-0762-8	Moral and Civic Education and Teaching About Religion (1988)	3.25
0-8011-0229-4	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Curriculum Guide for Junior High School (1984)	8.00
0-8011-0228-6	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Curriculum Guide for High School (1984)	8.00
0-8011-0182-4	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Curriculum Guide for Preschool and Kindergarten (1982)	8.00
0-8011-0183-2	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Curriculum Guide for the Primary Grades (1982)	8.00
0-8011-0184-0	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Curriculum Guide for the Upper Elementary Grades (1982)	8.00
0-8011-0230-8	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Resource Manual for Parent and Community Involvement in Nutrition Education Programs (1984)	4.50
0-8011-0185-9	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Resource Manual for Preschool, Kindergarten, and Elementary Teachers (1982)	2.25
0-8011-0186-7	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: A Resource Manual for Secondary Teachers (1982)	2.25
0-8011-0253-7	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: Food Photo Cards (with nutrient composition charts) (1985)	10.00
0-8011-0254-5	Nutrition Education—Choose Well, Be Well: Teaching Materials for Preschool, Kindergarten Curriculum Guide (in color) (1985)	7.50
0-8011-0303-7	A Parent's Handbook on California Education (1986)	3.25
0-8011-0671-0	Practical Ideas for Teaching Writing as a Process (1987)	6.00
0-8011-0309-6	Program Guidelines for Hearing Impaired Individuals (1986)	6.00

0-8011-0258-8	Program Guidelines for Severely Orthopedically Impaired Individuals (1985).....	6.00
0-8011-0684-2	Program Guidelines for Visually Impaired Individuals (1987).....	6.00
0-8011-0213-8	Raising Expectations: Model Graduation Requirements (1983).....	2.75
0-8011-0311-8	Recommended Readings in Literature, K-8 (1986).....	2.25
0-8011-0745-8	Recommended Readings in Literature, K-8, Annotated Edition (1988).....	4.50
0-8011-0214-6	School Attendance Improvement: A Blueprint for Action (1983).....	2.75
0-8011-0189-1	Science Education for the 1980s (1982).....	2.50
0-8011-0339-8	Science Framework for California Public Schools (1978).....	3.00
0-8011-0354-1	Science Framework Addendum (1984).....	3.00
0-8011-0665-6	Science Model Curriculum Guide, K-8 (1987).....	3.25
0-8011-0668-0	Science Safety Handbook for California High Schools (1987).....	8.75
0-8011-0738-5	Secondary Textbook Review: English (1988).....	9.25
0-8011-0677-X	Secondary Textbook Review: General Mathematics (1987).....	6.50
0-8011-0781-4	Selected Financial and Related Data for California Public Schools (1988).....	3.00
0-8011-0265-0	Standards for Scoliosis Screening in California Public Schools (1985).....	2.50
0-8011-0486-6	Statement on Preparation in Natural Science Expected of Entering Freshmen (1986).....	2.50
0-8011-0318-5	Students' Rights and Responsibilities Handbook (1986).....	2.75
0-8011-0234-0	Studies on Immersion Education: A Collection for U.S. Educators (1984).....	5.00
0-8011-0682-6	Suicide Prevention Program for California Public Schools (1987).....	8.00
0-8011-0739-3	Survey of Academic Skills, Grade 8: Rationale and Content for Science (1988).....	2.50
0-8011-0192-1	Trash Monster Environmental Education Kit (for grade six).....	23.00
0-8011-0236-7	University and College Opportunities Handbook (1984).....	3.25
0-8011-0237-5	Wet 'n' Safe: Water and Boating Safety, Grades 4-6 (1984).....	2.50
0-8011-0194-8	Wizard of Waste Environmental Education Kit (for grade three).....	20.00
0-8011-0670-2	Work Experience Education Instructional Guide (1987).....	12.50
0-8011-0464-5	Work Permit Handbook for California Public Schools (1985).....	6.00
0-8011-0686-9	Year-round Education: Year-round Opportunities—A Study of Year-round Education in California (1987).....	5.00
0-8011-0270-7	Young and Old Together. A Resource Directory of Intergenerational Resources (1986).....	3.00

Orders should be directed to:

California State Department of Education  
P.O. Box 271  
Sacramento, CA 95802-0271

Please include the International Standard Book Number (ISBN) for each title ordered.

Remittance or purchase order must accompany order. Purchase orders without checks are accepted only from governmental agencies. Sales tax should be added to all orders from California purchasers.

A complete list of publications available from the Department, including apprenticeship instructional materials, may be obtained by writing to the address listed above or by calling (916) 445-1260.

\*The following editions are also available, at the same price. Armenian, English, Cambodian, English, Hmong, English, Japanese, English, Korean, English, Laotian, English, Pilipino, English, Spanish, English, and Vietnamese, English.

88-80 CR 845890 1-89 2M